



FECHA DE ENTREGA: 08/09/19

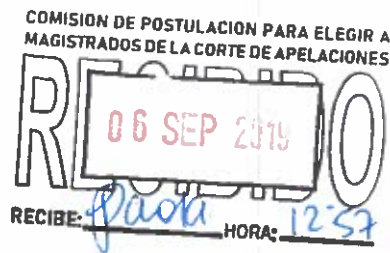
HORA: 12:57

No. DE EXPEDIENTE: 422

NOMBRE DEL POSTULANTE: Elvira Ester Velásquez  
Sagastume

RAZONES DEL MEMORIAL: En el numeral 3, el CUI del DIP  
de la Antepeticia no coincide con la copia del  
mismo

PERSONA QUIEN RECIBE: Pedro Baccaro



### **EXPEDIENTE DE POSTULACIÓN NO. 422**

**SEÑORES MIEMBROS DE LA COMISIÓN DE POSTULACIÓN PARA MAGISTRADOS DE LA CORTE DE APELACIONES Y OTROS TRIBUNALES COLEGIADOS DE IGUAL CATEGORÍA, PARA EL PERIODO 2019-2024.**

**ELVIA ESTER VELASQUEZ SAGASTUME**, de cincuenta y tres años de edad, casada, Abogada y Notaria, guatemalteca, de este domicilio y vecindad, en forma respetuosa comparezco y;

#### **EXPONGO**

##### **A) DE LA NOTIFICACION**

Con fecha tres de septiembre de dos mil diecinueve, por medio de la publicación realizada en el Diario de Centroamérica, quede notificada como una de las aspirantes que no reúnen los requisitos previstos en la ley de Comisiones de Postulación para integrar la nómina de magistrados a ocupar la Corte de Apelaciones y otros Tribunales de igual categoría.

##### **B) DEL LUGAR PARA RECIBIR NOTIFICACIONES**

Señalo como lugar para recibir notificaciones, el bufete profesional ubicado en la oficina profesional ubicada en la avenida Reforma doce guión cero uno de la zona diez, Edificio Reforma Montufar, oficina doscientos seis, segundo nivel de la Torre A, de esta ciudad capital.

##### **C) FORMA Y PLAZO**

Estando en tiempo y con fundamento en el artículo 17 de la Ley de Comisiones de Postulación, comparezco ante la Comisión de Postulación para Magistrados de la Corte de Apelaciones y otros Tribunales de igual Categoría, a presentar pruebas de descargo.

#### **D) ACTO QUE SE SEÑALA COMO INCUMPLIDO**

"En el numeral 3, el CUI del DPI de la auténtica no coincide con la copia del mismo".

#### **OBJETO DE LA COMPARECENCIA**

Luego de analizar el señalamiento que me hace la Comisión de Postulación para Magistrados de la Corte de Apelaciones y otros Tribunales de igual Categoría de que el CUI del DPI de la auténtica no coincide con la copia del mismo en el acta de legalización de mi Documento Personal De Identificación DPI, **procedo a desvanecer el mismo con base en lo siguiente:**

**I)** El Decreto Número 314, Código de Notariado en los artículos 54 y 55 establecen los requisitos y formalidades para los casos de legalización de fotocopias, siendo estos, que las mismas sean procesadas o reproducidas del original en presencia del notario y la consignación del lugar, fecha, **fe** de que la reproducción es **auténtica** y cuando materialmente es imposible redactarla sobre el propio documento, se debe **hacer** una breve relación de los datos que consten en las hojas anteriores a aquella en que se consigne el acta o de todo el documento legalizado, firma, sello del notario precedida de las palabras por mí y ante mí. **En el presente caso, el acto que se me señala como incumplido, se refiere al acta de legalización de la fotocopia del documento de identificación personal** que se efectuó y que adjunte al expediente de postulación, el cual se hizo en el mismo documento, por lo que no era necesario hacer la relación de los datos, no obstante ello el notario hizo esa relación de datos lo cual no era obligatorio, en tal sentido,

Señores Comisionados al calificar el documento únicamente se debió tomar en consideración los requisitos y formalidades establecidas en la ley para la redacción de este tipo de documentos, lo que en el presente caso **sí se cumplió por lo que no se puede indicar que no reuní los requisitos previstos en la ley de Comisiones de Postulación.**

**II)** Además, el expediente formado en esa Comisión se inició a partir del momento en que me **PRESENTE PERSONALMENTE A ENTREGAR EL EXPEDIENTE** y donde se me pidió para efectuarlo mi documento personal de identificación, **PARA SER PLENAMENTE IDENTIFICADA POR EL PERSONAL QUE RECIBE EL EXPEDIENTE.**

**III)** Considero que el objeto de solicitar dentro de los requisitos copia del DPI, que acompañe OPORTUNAMENTE AL EXPEDIENTE es para tener identificación de la persona, **sin embargo estando la copia legalizada en el mismo folio en que obra la fotocopia del DPI**, con el acta legalmente asentada por el Notario autorizante, **PERO ADEMÁS SE PUEDE PROCEDER A MI IDENTIFICACIÓN, puede hacerse un análisis integral de mi expediente** pues se acompañó asimismo una **Certificación original de la partida de nacimiento** en donde se encuentra consignado código único de identificación (CUI) del Documento Personal de Identificación (DPI) y mi fotografía; además otros documentos **como los antecedentes penales y policiacos**, con los que claramente me pueden identificar y relacionar con el documento objetado, las **certificaciones extendida por el Tribunal Supremo Electoral** también detallan mi nombre completo y mi número de DPI; por lo que no se puede tomar como argumento e indicar que no **reuní los**

**requisitos previstos en la Ley de Comisiones de Postulación, ya que al hacer un análisis integral del expediente se puede determinar plenamente mi identidad.**

**IV)** Es oportuno señalar, que el artículo 186 del Código Procesal Civil y Mercantil establece, que los **documentos autorizados por notario** o por funcionario o empleado público en ejercicio de su cargo **producen fe y hacen plena prueba, salvo el derecho de las partes de redargüirlos de nulidad o falsedad**, por tal razón el acta de legalización de documento que presenté y que reproduce fielmente mi documento personal de identificación es **auténtico** según indica el Notario y hace plena prueba además de cumplir con los requisitos y formalidades establecidos en la ley y así debe ser considerado. Esto porque también debe tenerse presente por esa Comisión de Postulación que la Corte de Constitucionalidad ha establecido **jurisprudencia abundante** para indicar que no puede **vedarse los derechos fundamentales de las personas en casos como este, por exigirse excesivo rigorismo**, ni por errores mecanográficos como el que le sucedió al Notario que autorizó el acta de auténtica de mi Documento De Identificación Personal DPI, para señalar especialmente el fallo que indica: *"... Del estudio de los antecedentes se evidencia que, la autoridad impugnada al emitir el acto reclamado realizó una interpretación restrictiva del contenido del artículo 11 inciso VI de la Ley de lo Contencioso Administrativo, pues el mismo señala que en el escrito de interposición de los recursos de revocatoria y reposición deberá exigirse el cumplimiento de "Lugar, fecha y firma del recurrente o su representante (...)". En el caso concreto, la entidad interponente del recurso.*

*Expediente 511-2014 "de revocatoria promovido ante la autoridad recurrida en el escrito de interposición, consignó Francisco Alejandro Palomo Marroquín, como nombre del representante legal, siendo el correcto Francisco Alejandro Palomo Marroquín, lo que motivó el rechazo in limine, bajo la consideración de que la persona que comparece en el memorial de interposición ... Si bien se aprecia error en el nombre, la autoridad recurrida debió establecer que fue un error mecanográfico involuntario que en nada modifica la representación ejercitada". Sentencia de 31 de julio de 2014 dentro del expediente **511-2014**, así mismo en casos sentencia de veinticinco de enero de dos mil dieciocho, expediente **4128-2017**; sentencia de 12 de abril de 2011 dentro del expediente **4313-2010**, sentencia de 6 de noviembre de 2012 dentro del expediente **3019-2012**; Sentencia de tres de noviembre de dos mil quince, expediente **3125-2015**.*

**V) DOCTRINA LEGAL: LOS ERRORES COMETIDOS POR EL NOTARIO AL FACCIÓNAR UN INSTRUMENTO PUBLICO NO SON ENDILGABLES A QUIEN REQUIERE SU ACTUACION.** La Corte de Constitucionalidad ha asentado como doctrina ***"que si de conformidad con lo establecido en el Código de Notariado, específicamente en los artículos 88 y 101, el notario es responsable de los errores o incumplimiento de los requisitos formales que deben observarse en el protocolo. El mismo criterio debe mantenerse (MUTATIS MUTANDI) en el caso que, se advierta incumplimiento de requisitos en la elaboración de un instrumento público. En ese sentido, al ser responsabilidad del notario el incumplimiento de tales requisitos no puede afectarse bajo tal argumento los***

***intereses de quienes solicitaron su actuación."*** Sentencia **4920-2015, 2365-2016 y 388-2017** de fechas 14 de marzo de 2016, 2 de febrero y 9 de noviembre 2017, respectivamente. Lo anterior, encuentra sustento en que, de conformidad con la doctrina, para declarar la invalidez de los instrumentos públicos, por motivos de forma, debe atenderse a los siguientes principios:

- **Principio de excepcionalidad:** el instrumento público, únicamente, carecerá de validez, por motivo de forma, en los casos expresamente contemplados en la ley.
- **Principio de finalidad:** La finalidad del instrumento público prevalece sobre su mera formalidad
- **Principio de subsanabilidad:** La corrección de los errores formales puede efectuarse, según los medios que admite la ley.

**VI)** Con base en lo anterior, se determina que si bien es cierto en el presente caso, **el notario cumplió con los requisitos y formalidades establecidas** en la ley al faccionar el Acta de legalización de Documento, aun así hubiese cometido un error, en la redacción del acta de legalización objetada en el presente caso, la Corte de Constitucionalidad, claramente ha dejado establecido que el incumplimiento de tales requisitos no puede afectar bajo tal argumento los intereses de quienes lo solicitaron, **PARA DEMOSTRAR QUE NO HAY RESPONSABILIDAD DE MI PARTE** como solicitante de los servicios del profesional para que en el ejercicio de su fe pública declarara auténtica la copia de mi DPI, **acompañó la DECLARACION JURADA** correspondiente en el que hace valer dichos extremos para ser

considerados por los señores comisionados.

**VII)** No obstante lo anteriormente indicado, **encontrándose apegada a derecho el acta de legalización de documento relacionada** y que obra en mi expediente de postulación ante esa Comisión y existiendo abundante doctrina legal de la Corte de Constitucionalidad del principio por persona y el principio jurisprudencia que indica que no es dable la exigencia formalista cuando con ello se trasgreden o lesionan los derechos fundamentales, se permita por esa Comisión, en atención al **principio de igualdad**, solicito que se tenga por incorporada el **ACTA DE ACLARACION** autorizada por sí y ante sí por el Notario Wilfredo Sosa Rodriguez, tomando en consideración lo preceptuado en el artículo 77 literal e) del Código de Notariado; toda vez que se ha permitido a los Notarios de otros postulantes apersonarse a adherir timbres e inhabilitar con su sello los mismos dentro de los expedientes que fueron examinados; por lo que atendiendo al principio de igualdad, de la misma manera se proceda a tenerse por acompañado al acta de legalización la correspondiente acta de aclaración que permite la Ley, que es responsabilidad del Notario autorizante en el que aclara que el acta de legalización de la cual declaró la **AUTENTICIDAD** llena los requisitos correspondiente de conformidad con la Ley -Código de Notariado- y que tales errores mecanográficos no invalidan el **INTRUMENTO PÚBLICO AUTORIZADO**, pues mi documento personal de identificación se indica que corresponde a la ABOGADA ELVIA ESTER VELASQUEZ SAGASTUME, por lo que describir el número del mismo, se escribió en exceso, por lo tanto teniéndose por no puesto el acta de



legalización referida continua conservando plena validez al haberse cumplido con los requisitos que determina el artículo 55 literal b) del Código de Notariado. Dicha acta de aclaración hecha por el Notario se acompaña al presente memorial.

**VIII)** Por tal razón respetuosamente solicito Señores Comisionados que revisando el cumplimiento de los requisitos establecidos y que deberán satisfacer los participantes, en mi calidad de aspirante a la nómina de candidatos para Magistrados de Corte de Apelaciones y otros Tribunales de igual Categoría, **se verifique mi expediente** en congruencia con la Constitución Política de la República de Guatemala, leyes constitucionales, leyes ordinarias aplicables, la doctrina señalada y lo dispuesto por la Ley de Comisiones de Postulación, a efecto que no se tenga por incumplido el requisito de presentación de copia legalizada del Documento Personal de Identificación (DPI), **no se me endilgue como causal suficiente para excluirme de la nómina respectiva.**

#### **FUNDAMENTO DE DERECHO**

Decreto 19-2009 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Comisiones de Postulación

Artículo 17.- Selección de aspirantes. Los miembros de las Comisiones serán convocados para conocer sobre la lista total de participantes elaborada por la secretaria respectiva, y excluirá a todos los que no reúnan los requisitos previstos en la Ley y exigidos en la convocatoria. Dicha exclusión será razonada y la secretaría notificará al interesado sobre la resolución adoptada, por medio de aviso publicado en el diario oficial; el profesional tendrá tres días después de la publicación de la

notificación de la resolución para solicitar y presentar ante la Comisión de Postulación las pruebas de descargo; esta solicitud no tendrá efectos suspensivos. Posteriormente, la Comisión elaborará una nueva nómina en la que incluirá únicamente a los candidatos que reúnan los requisitos previstos en la Ley, exigidos por la convocatoria y que participarán en el proceso de selección. No podrán ser seleccionados la o el cónyuge y quienes tengan relación de parentesco por afinidad o consanguinidad, dentro de los grados de Ley, con cualquiera de los integrantes de la respectiva Comisión de Postulación. Adicionalmente tendrá que aplicarse lo dispuesto en el Decreto Número 16-2005 del Congreso de la República, Ley de Garantía a la Imparcialidad de Comisiones de Postulación. No podrán ser nominados quienes integren la Comisión de Postulación.

#### **PETICION**

1. Que se admita para su trámite el presente memorial, así como los documentos adjuntos y se acompañe a sus antecedentes.
2. Se tome nota del lugar para recibir citaciones y notificaciones, la indicada en el apartado respectivo de este memorial, y del correo electrónico [velasquezester@gmail.com](mailto:velasquezester@gmail.com) .
3. Se tengan admitidos los argumentos que constituyen las pruebas de descargo en cuanto al incumplimiento del requisito señalado por la decisión de esa Comisión de Postulación.
4. Que se tenga por acompañada el acta de **declaración jurada** del Notario Wilfredo Sosa Rodriguez relacionada al acta de legalización de documento personal de identificación que realizó al ser requeridos sus servicios notariales

5. Que si así considera conveniente por los miembros de esa Comisión se tenga por presentada el **Acta de Aclaración** del acta de legalización de documento de identificación personal.

6. Que de conformidad con la información presentada se acepten los argumentos y pruebas de descargo que se acompañan, **considerándose tenerse por cumplidos los requisitos señalados y se proceda a continuar con la calificación de mi expediente como aspirante/solicitante** para conformar la nómina

Cita de leyes: artículos citados y 4, 12, 28, 215, 216, y 2018 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 17 y 18 de la Ley de Comisiones de Postulación; 29, 31 44, 51, 61, 62, 63, 65, 75, 79 del Código Procesal Civil y Mercantil; 1, 14, 32, 54, 55, 88, 89, 101 del Código de Notariado.

De presente memorial y documentos adjuntos se acompaña original, duplicado, así como copia en documento digital.

Guatemala, 5 de septiembre de 2019.



ELVIA ESTER VELASQUEZ SAGASTUME  
ASPIRANTE / SOLICITANTE

una / dos

6  
E

En la ciudad de Guatemala, a los cinco días del mes de septiembre del año dos mil diecinueve, a las diecisiete horas, con treinta minutos, MARIA ODILIA CASTELLANOS RODRIGUEZ como Notaria soy requerido por el Notario Wilfredo Sosa Rodriguez, de cincuenta años de edad, soltero, Abogado y Notario, guatemalteco de este domicilio, se identifica con el Documento Personal de Identificación DPI Código Único de Identificación número un mil seiscientos tres espacio cincuenta y cinco mil sesenta espacio cero ciento uno extendido por el Registro Nacional de las personas de la República de Guatemala. Me asegura el requirente ser de los datos de identificación anotados y hallarse en el libre ejercicio de sus derechos civiles y que por el presente acto viene a prestar su DECLARACION JURADA sobre los siguientes hechos y circunstancias. PRIMERA: Me manifiesta el requirente que viene a prestar su declaración jurada para lo cual como Notaria procedo a tomarle el juramento de ley, "Promete decir la verdad y toda la verdad a lo que fuere manifestado, luego le hago saber de las penas relativas al Delito de Perjurio si lo declarado fuese falso", a lo que manifiesta que tiene conocimiento y que se conducirá con la verdad y nada más que con la verdad. SEGUNDA: Manifiesta el requirente que con fecha veintiséis de agosto de dos mil diecinueve legalizó la fotocopia del Documento Personal de Identificación de la Abogada ELVIA ESTER VELASQUEZ SAGASTUME, haciendo el acta de legalización en el mismo folio en el que se encuentra contenida la fotocopia o reproducción del documento que se legaliza; por lo que al realizar el análisis de dicha acta de legalización, que según información proporcionada por la requirente Abogada Elvia Ester Velasquez Sagastume, ha sido cuestionada por LOS SEÑORES MIEMBROS DE LA COMISIÓN DE POSTULACIÓN PARA LA ELECCION DE MAGISTRADOS DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA PERIODO DOS MIL DIECINUEVE GUIÓN DOS MIL VEINTICUATRO, al indicar que existe error en la legalización del DPI al consignar en letras el número de orden del CUI; para el efecto declaro que existe error mecanográfico en la transcripción de uno de los numero que integran el CUI del DPI, sin embargo dicha acta de legalización en su contexto CUMPLE CON LOS REQUISITOS que determina el articulo 55 literal



b) del Código de Notariado, por lo que debe tomarse en cuenta que LA LEGALIZACION, CUMPLE CON: A) Indicar el lugar y fecha del acta; b) se reprodujo EN MI PRESENCIA DEL DOCUMENTO ORIGINAL y en consecuencia DOY FE DE LA REPRODUCCIÓN ES AUTÉNTICA; d) SE HACE EN EL MISMO DOCUMENTO, por lo que revisando la ley no era necesario hacer la sucinta descripción que se reprodujo directamente de su original en mi presencia, por lo cual hay DECLARACIÓN DE AUTENTICIDAD DEL MISMO, y se consignan las palabras POR MI Y ANTE MI, por lo que en ejercicio de la fe pública de la cual estoy investido, pude haberme excedido en identificar el número del documento, sin embargo DICHA ACTA NO CARECE DE LOS REQUISITOS que corresponden de conformidad con la ley pues claramente indique: "que Como Notario Doy Fe que la presente fotocopia es AUTENTICA, por haber sido reproducida el día de hoy en mi presencia, directamente de su original" que son los elementos esenciales regulados en el código de Notariado, por lo que dicho error mecanográfico no puede invalidar dicha acta. TERCERO: continua expresando el Notario, que de conformidad con la ley especial para el acto de legalización de documentos, como lo es el Código de Notariado, en el artículo 77 del mismo literal e), se me facultó de conformidad a la ley a poder realizar una AMPLIACION O ACLARACION, para tenerse por aclarado dicho extremo en la transcripción del número de CUI del Documento Personal de Identificación de la Abogada Elvia Ester Velasquez Sagastume de manera que se no afecten sus derechos del instrumento público que me REQUIRIÓ para prestarle los SERVICIOS NOTARIALES por lo tanto dicha responsabilidad corresponde a mi persona, no siendo procedente por tal motivo afectar los derechos fundamentales que le asisten derivados de tal acto notarial. CUARTO: No habiendo nada más que hacer constar, se termina la presente en el mismo lugar y fecha de su inicio, quince minutos después, quedando contenida en dos hojas de papel bond tamaño oficio siendo la primera impresa en su lado anverso y reverso y la segunda solo en su lado anverso, a la que se le adhieren los timbres que cubren el impuesto correspondiente de la presente acta con dos timbres

dos / dos

7  
E



fiscales de cincuenta centavos con el número de registro siete millones ciento noventa y dos mil seiscientos setenta y cuatro y siete millones ciento noventa y dos mil seiscientos setenta y cinco; y un timbre notarial con número AO guión cero setecientos treinta y dos mil ochocientos veinte, que después de ser leída por el requirente y enterado de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, la ratifica, acepta, y firma, juntamente con la infrascrita Notaria que de todo lo expuesto DA FE.

Ante mí:

*Licenciada*  
*Maria Odilia Castellanos Rodriguez*  
*Abogada y Notaria*

una/una

8

E

En la ciudad de Guatemala, a los cuatro días del mes de septiembre del año dos mil diecinueve, siendo las quince horas en punto. **POR MI Y ANTE MI: WILFREDO SOSA RODRIGUEZ**, de cincuenta años de edad, soltero, Abogado y Notario, guatemalteco de este domicilio, me identifico con el Documento Personal de Identificación DPI Código Único de Identificación CUI número mil seiscientos tres espacios cincuenta y cinco mil sesenta espacio cero ciento uno extendido por el Registro Nacional de las personas de la República de Guatemala. Por el presente acto Hago **ACTA DE ACLARACION** de conformidad con las siguientes circunstancias. **PRIMERO:** Manifiesto que con fecha veintiséis de agosto de dos mil diecinueve legalice la fotocopia del Documento Personal de Identificación número mil seiscientos cinco espacio ochenta mil trescientos noventa espacio cero ciento uno que pertenece a la Abogada ELVIA ESTER VELASQUEZ SAGASTUME en el que por un error involuntario de mi parte no se transcribió correctamente el número del Documento Personal de identificación DPI en letras, consignándolo con el numero mil seiscientos cinco espacio ochenta mil trescientos veinte espacio cero ciento uno siendo el correcto MIL SEISCIENTOS CINCO ESPACIO OCHENTA MIL TRESCIENTOS NOVENTA ESPACIO CERO CIENTO UNO. **SEGUNDO:** Al realizar el análisis del acta de legalización de documento, poniéndose a la vista una copia de la misma, se considera que existe un error mecanográfico, por lo que no debe tomarse la numeración en virtud de que se expresa claramente en el acta de legalización que se está AUTENTICANDO la fotocopia que contiene el Documento de la abogada Elvia Ester Velasquez Sagastume, lo cual es suficiente para describir en que consiste el mismo, lo cual se escribe en exceso, porque de conformidad con el art 55 inciso b) no era necesario por estar LA LEGALIZACIÓN DE LA FOTOCOPIA CONTENIDA EN EL MISMO DOCUMENTO QUE SE REPRODUCE DEL ORIGINAL o SEA EN EL MISMO FOLIO que contiene la fotocopia, toda vez que dicha norma señala que "*Cuando sea de fotocopias, fotostáticas u otras reproducciones elaboradas por procedimientos análogos: El lugar y la fecha; fe de que las reproducciones son auténticas y una breve relación de los datos que*





consten en las hojas anteriores a aquella en que se consigne el acta o de todo el documento legalizado, cuando materialmente sea imposible levantarla sobre el propio documento; " Todas las hojas anteriores a la última deberán ir firmadas y selladas por el Notario. Por ende el Código de Notariado determina: legalización de documentos indicando que Como Notario Doy Fe Que la presente fotocopia es AUTENTICA, por haber sido reproducida el día de hoy en mi presencia, directamente de su original que son los elementos esenciales regulados en el código de Notariado, en la presente fotocopia el error fue mecanográfico. **TERCERO:** No habiendo nada más que hacer constar, se termina la presente en el mismo lugar y fecha de su inicio, quince minutos después, quedando contenida en esta única hoja de papel bond tamaño oficio, impresa en ambos lados, a la que se le adhieren los timbres que cubren la presente ACTA DE ACLARACION con un timbre de cincuenta centavos de quetzal número siete millones ciento noventa y dos mil seiscientos ochenta, y un timbre notarial de diez quetzales con numeración AO guión cero setecientos treinta y dos mil ochocientos veinticuatro, que después de ser leída por mí y enterado de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, la ratifica, acepta, y firmo que de todo lo expuesto DA FE.

Por Mí y Ante Mí:



Licenciado  
Wilfredo Sosa Rodríguez  
Abogado y Notario